

Sehr geehrte Damen und Herren,

for the English version see below.

Die Deutsche Orchestervereinigung möchte professionellen Orchestermusikerinnen und -musiker, die als Flüchtlinge oder Dissidenten in den letzten Monaten aus der Ukraine, Russland oder Weißrussland nach Deutschland gekommen sind, die Möglichkeit geben, als Aushilfen an professionelle Orchester vermittelt zu werden.

Interessierte Musikerinnen und Musiker laden wir ein, zu diesem Zweck eine E-Mail an kontakt.berlin@dov.org zu senden. Die Email sollte folgende Daten beinhalten (wir empfehlen copy & paste):

Name (Vor- und Nachname)	Aufenthaltsort und Anreisedatum	Instrument	Email	Telefonnummer	Arbeitserfahrung	Internetauftritt (Youtube, etc.)	Sprachkenntnisse
[Beispiel:] Maryia Melnyk	Berlin, 1. April 2022	Viola	Viola10@gmail.com	+49 123456789	Mitglied im Orchester der Stadt ... seit 2011	www.youtube.com/viola10	Deutsch Grundkenntnisse

Diese Daten werden von der Deutschen Orchestervereinigung streng vertraulich behandelt und nur über die/den DOV-Delegierten an das jeweilige Orchesterbüro übermittelt, wenn ein konkreter Aushilfebedarf besteht.

Wir bitten um breite Weiterleitung dieser Informationen.

Mit freundlichen Grüßen
Gerald Mertens

Geschäftsführer

English version:

Dear Sir or Madam,

The Deutsche Orchestervereinigung (German Orchestra Association) would like to give professional orchestra musicians who have come to Germany in recent months as refugees or dissidents from Ukraine, Russia or Belarus the opportunity to be engaged as orchestra substitutes.

We invite interested musicians to send an e-mail to kontakt.berlin@dov.org for this purpose. The email should contain the following data (please copy and paste):

Name (First and Surname)	City of residence & Date of Arrival	Instrument	Email	Telephon contact	Professional Experience	Internet Presence (Youtube, etc.)	Language Abilities
[Example:] Maryia Melnyk	Berlin 1 April 2022	Viola	Viola10@gmail.com	+49 123456789	Member of Orchestra ... since 2011	www.youtube.com/viola10	English, fluent

This data will be kept strictly confidential by the DOV and will only be forwarded to the respective orchestra office via the DOV delegates if there is a concrete substitute vacancy.

Please do not hesitate to forward this information to anybody whom it may concern.

Best regards
Gerald Mertens
CEO

Deutsche Orchestervereinigung e.V.

Postf. 021275, 10124 Berlin, Germany

Littenstraße 10, 10179 Berlin

Tel. +49 / 30 – 82 79 08 – 10

Fax +49 / 30 – 82 79 08 – 17

[kontakt.berlin\(at\)dov.org](mailto:kontakt.berlin(at)dov.org)

www.dov.org



Wir gehören zum guten Ton.